



WASH PROJECTS IN LEBANON

Supplying Clean Water & Changing Behaviors

District 2452 - Lebanon

WHAT IS DONE TILL NOW?

Old Systems (without UV)	New Systems (with UV)	Number of Schools To Be Done by End of May 2017
203 Schools	514 Schools	92 Schools

GLOBAL GRANTS OF THE WATER PROJECT

Global Grant #	Host Club	Grant Status	Total Budget	No of Schools in Application
1421066	Sahel Metn	Implementation in Process	203,000.00	60/77
1420904	Tripoli	Implementation in Process	180,000.00	20/70
1418064	Beirut Metropolitan	Implementation in Process	45,001.00	18/18
1635419	Beirut Cosmopolitan	Implementation - Done	60,000.00	26/26
1419093	Aley	Implementation in Process	79,266.00	5/30
1418633	Chouf	Implementation in Process	56,250.00	25/25
1421026	Byblos Jbeil	Final Report - DONE	33,000.00	One Well
1419629	Beirut Cosmopolitan	Final Report - DONE	44,200.00	17/17
1414571	Chouf	Final Report - DONE	35,000.00	One Purification Plant
1413268	Tripoli Maarad	Final Report - DONE	54,329.00	21/21
1419340	Baabda	Final Report - DONE	43,550.00	19/19
			880,095.00	227

GLOBAL GRANTS OF THE WATER PROJECT

Grants – DRAFTS

- Global Grant # 1745217
- Host Club: RC Baabda
- International Club: Kernersville
- Partner Clubs: Beirut Center, Aley West, DDF D2452/Lebanon Walnut Cove, Clemmons, High Point, Sandhills (Southern Pines), Yadkinville, DDF D7690/USA, RC of LA Cedars, DDF D4420/Brazil, RC of Elmshorn
- **Total Budget: USD 73, 341**
- Number of Schools: 25 Schools

GLOBAL GRANTS OF THE WATER PROJECT

Grants – DRAFTS

- Global Grant # 1745266
- Host Club: RC Aley
- International Club: Troy
- Partner Clubs: Troy, Aley, Sahel Metn, Baabda, Aley West, International College (IC - Lebanon)
- **Total Budget: USD 60,000**
- Number of Schools: 22 Schools

GLOBAL GRANTS OF THE WATER PROJECT

Grants – SUBMITTED

- Global Grant # 1639064
- Host Club: Beirut Metropolitan
- International Club: Rotary E-Club of District 5280-Los Angeles Cedars
- Partner Clubs: Beirut Center, Metn Gate & LA Cedars, DDF 5280
- **Total Budget: USD 46,499**
- Number of Schools: 16 Schools

WASH PILOT PROGRAM

RC ZGHARTA ZAWIEH

MOU BETWEEN MUNICIPALITIES AND ROTARY CLUBS

PILOT PROJECT: ROTARY CLUB OF ZGHARTA ZAWIEH



- المحافظة على التجهيزات وصيانتها لضمان استمرار فعاليتها وهذا العنصر هو من اهم العناصر المكونة للمشروع وهو من اختصاص المدارس المستفيدة

إن الهدف من مذكرة التفاهم هو تعزيز الشراكة بين الهيئات الأهلية ومنظمات المجتمع المدني ونشر العلم، وتحسين الشروط الصحية، وتمكين التلاميذ من المشاركة كعناصر تغيير ضمن بيوتهم ومجتمعاتهم.

لذلك وسعيًا لتطوير ودعم أطر التفاهم المشترك في الآليات العملية الشاملة في خدمة مجتمعنا، اتفق الطرفان على إبرام مذكرة التفاهم وفقاً للقوانين، والقواعد السارية، ووفقاً للمواد التالية:

المادة الأولى: تعتبر المقدمة والتمهيد جزءاً من هذه المذكرة.

المادة الثانية: مجالات التعاون

- أ. اتفق الطرفان على تعزيز أواصر التعاون في المجالات (التدريبية، والتقنية، والتطويرية) المتعلقة بمشروع المياه.
- ب. يتم التعاون بين الطرفين فيما يتعلق بالتنسيق لبرامج تدريب الطلاب، وأعضاء هيئة التدريس، والباحثين، والمجتمع الأهلي وممثلي كلا الطرفين.
- ج. إجراء مشاريع مشتركة (ندوات تدريبية، ورش عمل، ألعاب توعوية وثقافية...) في المجالات المذكورة في المادة الثانية - أ.
- د. يشجع الطرفان تبادل الخبرات المتنوعة والاستعانة بمن يلزم من اختصاصيين بغية تدعيم تنفيذ مجال المذكرة.
- هـ. يتم التعاون وتبادل الخبرات في مجال تطوير البنى التحتية المتعلقة بالمياه والصرف الصحي في المدارس الرسمية.

المادة الثالثة: التزامات الطرف الأول:

في المدارس التي لم يتم تجهيزها بعد بما يلي:

- تركيب خزانات حديثة ومعدّيات جديدة وتركيب فلتر بينها فلتر يحتوي على الأشعة فوق البنفسجية الذي يقتل البكتيريا.



مذكرة تفاهم بين

نادي روتاري زغرتا الزاوية

وبلدية زغرتا - إهدن

تم عقد مذكرة التفاهم هذه في يوم بتاريخ الموافق
في مدينة بدولة بين كل من:

الطرف الأول: نادي روتاري زغرتا الزاوية، لبنان. ويوقع الاتفاقية ممثلة برئيس النادي رولا عازار.

الطرف الثاني: بلدية زغرتا - إهدن، ويوقع الاتفاقية ممثلة برئيس البلدية الدكتور سيزار ياسين.

تمهيد:

حيث أن اندية الروتاري في لبنان تعمل لتأمين التجهيزات اللازمة للمياه في المدارس الرسمية في لبنان. ولما كان نادي روتاري زغرتا الزاوية قد أقدم على تركيب جهاز تكرير المياه في كافة المدارس في منطقة زغرتا، باعتمادها آلية تشمل:

- أولاً: فحص المياه المتوفرة في كل مدرسة
 - ثانياً: بعد فحص المياه يتم تركيب خزانات حديثة ومعدّيات جديدة وتركيب فلتر بينها فلتر يحتوي على أشعة فوق البنفسجية الذي يقتل البكتيريا.
 - ثالثاً: تركيب في كل مدرسة جهاز U.P.S لتأمين التيار الكهربائي لعمل الفلاتر بصورة دائمة.
 - رابعاً: إعادة فحص المياه للتأكد من سلامتها.
- إن تأمين المياه الصالحة للشرب في المدارس لا يقتصر فقط على تأمين التمديدات والتجهيزات وتركيبها بل يشمل توعية المسؤولين في المدارس والطلاب على أمور ثلاث، وهي:
- توفير المياه وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع
 - ترشيد استعمال المياه

يبدأ العمل بهذه المذكرة من تاريخ توقيعها، ولمدة ثلاث سنوات، وتجدد تلقائياً، ما لم يخطر أحد الطرفين الآخر بعدم الرغبة في التجديد وذلك قبل نهايتها بستة أشهر على الأقل من تاريخ انتهائها.

المادة السادسة: تعديل المذكرة:

يمكن تعديل أو تنقيح هذه المذكرة بموافقة الطرفين وبموجب مذكرة تفاهم خطية.

المادة السابعة: اتفق الطرفان على تأسيس لجنة RCC إذا رأيا ضرورة لذلك من أجل ديمومة واستمرارية هذا

المشروع الصحي الحيوي لطلاب المدارس.

المادة الثامنة:

في حال عدم تحديد مذكرة التفاهم هذه تستمر لجنة RCC العمل لإنجاز البرامج المشتركة القائمة والناشئة عنها وفقاً لأحكام هذه المذكرة حتى يتم إنهاء العمل بها.

ممثل الطرف الأول:

رئيس نادي زغرتا الزاوية رولا عازار

التوقيع:

الختم:

ممثل الطرف الثاني:

رئيس بلدية زغرتا - أهدن الدكتور سيزار باسيم

التوقيع:

الختم:

- تركيب في كل مدرسة جهاز U.P.S لتأمين التيار الكهربائي لعمل الفلاتر بصورة دائمة.
- فحص المياه للتأكد من سلامتها، بعد التركيب
- ضمان تغيير فلاتر المياه في المدارس من قبل الموردين، مجاناً ولمدة سنة واحدة بعد التركيب
- توعية المسؤولين في المدارس والطلاب على أمور ثلاث، وهي:
- وسائل وطرق توفير المياه وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع
- ترشيد استعمال المياه
- العمل على المحافظة على التجهيزات وصيانتها لضمان استمرار فعاليتها

المادة الرابعة: التزامات الطرف الثاني:

- التأكد من أن جميع المدارس ضمن المنطقة الجغرافية للبلدية تتلقى المياه من شبكة المياه الرسمية. والزام المدارس التي ليس لديها هذه الخدمة على استخدام شبكة المياه الرسمية ومساعدتها على القيام بذلك .
- إجراء فحص مخبري للمياه، بناء على جدول زمني محدد، من وسائل التوريد الرئيسية و ضمان جودة المياه والإشراف على ذلك.
- التنسيق مع نادي روتاري زغرتا الزاوية للمساعدة في تقييم المدارس العامة و حالة المياه فيها .
- الإشراف على تنفيذ المشروع في المدارس بالتنسيق مع نادي الروتاري المذكور، والحرص على معرفة جميع تفاصيل النظام والمواصفات في كل من المدارس المحددة.
- المتابعة مع المدارس التي حصلت على نظام تنقية المياه، على خطط الصيانة و التأكد من أنها تجري في الوقت المحدد.
- توفير التمويل للمدارس التي لا وجود في ميزانيتها المال الكافي لتغيير الفلاتر و الحفاظ على النظام.
- تكليف مراقب صحي من قبل البلدية لإجراء الفحوصات المخبرية اللازمة في المدارس.

المادة الخامسة: مدة المذكرة:

AWARENESS & TRAINING – SCHOOLS OF ZGHARTA



WORKSHOP CONTENT

• Day ONE:

- I. Introduction on WASH
- II. Discovering the WASH Situation in Our School - Understanding the WASH Problem—How Bad Is It (results of the assessment)
- III. Why is Clean Drinking Water, Using Latrines and Washing Hands Important?
- IV. WASH Practices
 - A- Hand Washing practices (How to Wash Hands Correctly)
 - B- Making Drinking Water Safe and Water conservation
 - C- Using Hygienic Latrines (The “F” Route of Feces Contamination and How to Block Them (F-diagram))
- V. How to Make Our School WASH-Friendly School
- VI. Action Plan for Making Our School WASH-friendly (Integrating WASH Themes into Classroom Teaching)
- VII. Wrap-up



WORKSHOP CONTENT
STEP TWO / SECOND DAY

**Supervise the Awareness Sessions At
Schools
while teachers presenting to students**

النظافة الشخصية لتفادي الامراض



- ✓ استحم بالصابون كل يوم
- ✓ نظف أسنانك صباحاً ومساءً
- ✓ اغسل وجهك جيداً
- ✓ قلم أظافرَكَ مرة في الأسبوع
- ✓ البس ثياباً نظيفة

الخطوات الأساسية لتنظيف اليدين

- (١) افرك باطن يدك بالصابون جيداً
- (٢) ضع باطن يدك اليمنى على ظهر يدك اليسرى
- (٣) دلك يدك مع تداخل الأصابع
- (٤) ادعك إبهامك بطريقة دائرية؛ كرر العملية لإبهام يدك الثانية
- (٥) استخدم أصابع يدك اليمنى لفرك باطن اليد اليسرى بطريقة دائرية؛ والعكس
- (٦) افرك الأقسام المكشوفة من المعصم



- (٧) استمر في عملية فرك يدك لمدة لا تقل عن ٢٠ ثانية
- (٨) اشطف يدك تحت ماء جارٍ
- (٩) جفف يدك بمناديل ورقية
- (١٠) أغلق صنوبر المياه باستخدام منديل ورقي نظيف يستعمل لمرة واحدة

إن غسل الأيدي بالصابون

ينقذ حياة الكثيرين وهي

أكثر طريقة فعالة لتنظيف

اليدين من الجراثيم والوقاية

من الامراض.



متى نغسل أيدينا؟

- قبل وبعد الطعام
- قبل وبعد الدخول الى الحمام
- قبل وبعد تحضير الطعام
- بعد ملامسة الحيوانات
- بعد العطس أو السعلة
- بعد اللعب



خطوات ترشيد إستهلاك المياه

(١) أخبر الاستاذ ووالديك عندما يحدث اي تسرب في صنابير الماء



(٢) عدم ترك صنوبر (حنفية) الماء مفتوحا عند غسل اليدين

(٣) تأكد من إغلاق صنوبر المياه بشكل محكم

(٤) عندما تريد أن تبلل فرشاة أسنانك افتح الصنوبر قليلاً ثم أغلقه حتى تنتهي من تنظيف أسنانك



(٥) خذ خمس دقائق استحمام بدلاً من الجلوس في حوض استحمام مليء بالماء

(٦) أغلق صنوبر الماء خلال الإستحمام عندما تضع الصابون على جسدك ورأسك



مشروع تنقية مياه الشفة في المدارس الرسمية في لبنان



الخطوات الأساسية لتنظيف اليدين

(١) افرك باطن يديك بالصابون جيداً

(٢) ضع باطن يدك اليمنى على ظهر يدك اليسرى

(٣) دلك يديك مع تداخل الأصابع

(٤) ادعك إبهامك بطريقة دائرية؛ كرر العملية لإبهام يدك الثانية

(٥) استخدم أصابع يدك اليمنى لفرّك باطن اليد اليسرى بطريقة دائرية؛ والعكس

(٦) افرك الأقسام المكشوفة من المعصم

(٧) استمر في عملية فرك يديك لمدة لا تقل عن ٢٠ ثانية

(٨) اشطف يديك تحت ماء جارٍ

(٩) جفف يديك بمناديل ورقية

(١٠) أغلق حنفية المياه باستخدام منديل ورقي نظيف يستعمل لمرة واحدة



SCHOOLS COMPETITION – ZGHARTA DISTRICT

• تتناول المسابقة عبر مختلف الفئات المخصصة للمشاركة مواضيع:

✓ ترشيد استخدام المياه

✓ عدم هدر المياه

✓ أهمية المياه في النظافة الشخصية

✓ أهمية المياه في النظافة البيئية

تقسم الفرق المشاركة من كل مدرسة الى ثلاث فئات

- فئة الإبتدائي التي تشارك من خلال تقديم ملصقات ورقية بحجم 50x70.
- فئة التكميلي التي تشارك من خلال تقديم مصوّر Poster على ورق بحجم 50x70 مع شعار Slogan يكون من صنع المشاركين و لا يتعدى الـ 10 كلمات
- فئة الثانوي التي تشارك من خلال تقديم فيلم Film قصير (يمكن أن يكون مصوراً على الهاتف) لقطة دعائية Spot publicitaire أو لقطة مسرحية Sketch أو عرض وثائقي Documentaire، على أن لا تتعدى مدة العرض 3 دقائق في أي من الفئات المذكورة.

AWARENESS & TRAINING SCHOOLS OF ZGHARTA

- يمكن لكل مدرسة المشاركة بفئة أو أكثر، وصولاً إلى المشاركة بخمس مجموعات كحد أقصى عن كلّ من الفئات الثلاث.
- يمكن المشاركة بشكل فردي أو جماعي، على أن لا يتعدى الفريق الـ4 أشخاص.
- تسلم الأعمال والمشاريع المنجزة عن كلّ من الفئات في مهلة أقصاها 28 نيسان 2017.
- تقوم لجنة مؤلفة من نادي الروتاري والبلدية وممثلين عن وزارة التربية واهصائيين في موضوع المياه في التحكيم.

AWARENESS & TRAINING SCHOOLS OF ZGHARTA

- يتم عرض المشاريع المشاركة خلال احتفال خاص في شهر أيار 2017 يعلن عن تفاصيله لاحقاً وتوزع الجوائز على الفائزين.
- توزع الجوائز على الشكل التالي:
- فئة الإبتدائي فئة التكميلي فئة الثانوي:
- الجائزة الأولى:
- الجائزة الثانية:
- الجائزة الثالثة:

TRF CENTENNIAL DINNER & SEMINAR BALANCE SHEET

December 02 & 03, 2016

Hilton Metropolitan Palace – Beirut

TRF GALA DINNER & SEMINAR/LUNCH 2-3DEC2016

BALANCE SHEET

Wednesday, February 01, 2017

INCOME (all received in the bank account and detailed in the bookkeeping):

details	received	%
registrations paid at bank (after deducting the due/paid refunds):	\$40,920.00	82.14%
donations, sponsors, ads in booklet (details in the bookkeeping):	\$8,900.00	17.86%
total collected:	\$49,820.00	100.00%

EXPENDITURE (detailed in the bookkeeping - bank account):

details	%	paid
bank Audi charges:	0.23%	\$96.30
banks abroad charges on received transfers (if any):	0.00%	\$0.00
pins purchased:	1.25%	\$532.89
Trophies & awards:	2.61%	\$1,111.17
formalities:	0.06%	\$27.00
office equipment rental, papers, badges, and print outs:	0.93%	\$396.50
Hotel Habtoor invoice all in, the gala dinner, seminar, lunch, tips, hotel accommodation of Yassin Jaffar & Corneliu Dinca, etc during 2-3	87.66%	\$37,311.31
transport:	0.56%	\$240.33
gala dinner entertainment:	0.00%	\$0.00
gala dinner sound system:	4.70%	\$2,000.00
gala dinner photographers:	2.00%	\$850.00
total paid:	100.00%	\$42,565.50

BALANCE / AMOUNT NOW IN THE BANK ACCOUNT:		\$7,254.50
brought forward from the bookkeeping:		\$7,254.50
	zero:	\$0.00
<i>AND, AS FAR AS I KNOW:</i>		
we must still receive the following payments:	to receive	
from Fadi Comair LBP 2,900,000 @1515 (said will pay directly to Hilton-Metropolitan hotel):	\$1,914.19	
from Yassin Jaffer 6p gala dinner x \$100:	\$600.00	
TOTAL:	\$2,514.19	
we must still pay:		to pay
zero		
TOTAL:		\$0.00
SUB-TOTALS:	\$52,334.19	\$42,565.50
if the above is all, will remain a net profit of:		\$9,768.69
GRAND TOTALS:	\$52,334.19	\$52,334.19

CENTENNIAL-RELATED GOALS FOR ACHIEVING THE RI PRESIDENTIAL CITATION



RI President John Germ

**RI PRESIDENTIAL CITATION
GOALS FOR CLUBS
FOUNDATION GIVING - DO 3 OF 6:**

- * **Support The Rotary Foundation** by contributing at least **\$536**
- * **Support The Rotary Foundation** by having each club member contribute at least **\$26.50**
- * Attain at least \$2,650 in total giving to PolioPlus in honor of the Foundation's centennial.

**RI PRESIDENTIAL CITATION
GOALS FOR CLUBS
FOUNDATION GIVING - DO 3 OF 6:**

- * Attain a minimum Annual Fund contribution of \$100 per capita.
- * Attain a 5-year high in total club giving to the Foundation (combined giving by all members under any designation) in honor of the Foundation's centennial. **The total must be a minimum of \$26.50 per member.**
- * Increase the total number of Benefactors and Bequest Society members in the club by at least one.

CONGRATULATIONS!

BEIRUT

WAS SELECTED
TO BE ONE OF THE
HOSTS OF

**ROTARY YEAR 2017-18
PRESIDENTIAL CONFERENCES**

PRESIDENTIAL CONFERENCE

TOPIC: **WATER, SANITATION, HYGIENE, AND PEACE**

DATE: 17 & 18 FEBRUARY 2018

LOCATION: BEIRUT, LEBANON

HOST: DISTRICT 2452